



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2007-12-21

Vol. 9, No. 12 / Vol. 9, n° 12

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
KANGO, Natsiq	Iqaluit	A-444-2007	3 years/3 ans	2007-11-01
As an Adoption Worker under the <i>Adoption Act</i>: Préposée à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :				
MORINA, Lori	Baker Lake	A-443-2007		2007-11-29
As a Child Protection Worker under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
BURTON, Kerri	Qikiqtarjuaq	A-484-2007		2007-12-14
As a Deputy Registrar of Credit Unions under the <i>Credit Union Act</i>: Registraire adjointe des caisses de crédit en vertu de la <i>Loi sur les caisses de crédit</i> :				
HAVERSTOCK, Karen	Iqaluit	A-478-2007		2007-11-26
As Registrar under the <i>Education Act</i>: Registraire en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i> :				
MIKE, Rebecca	Arviat	A-461-2007		2007-12-05

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée En fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Labour Standards Officer under the *Labour Standards Act*:
Agent adjoint des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :**

SIMONFALVY, Alexander	Iqaluit	A-482-2007		2007-12-12
-----------------------	---------	------------	--	------------

**As Minister of Economic Development and Transportation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre du Développement économique et des Transports en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

NETSER, The Hon./L'hon. Patterk		A-476-2007		2007-12-11
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Environment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Environnement en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKESUK, The Hon./L'hon. Olayuk		A-473-2007		2007-12-11
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Finance under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Finances en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-463-2007		2007-12-11
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Liquor Commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société des alcools en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-475-2007		2007-12-11
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for Mines under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable des Mines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

NETSER, The Hon./L'hon. Patterk		A-471-2007		2007-12-11
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

NETSER, The Hon./L'hon. Patterk		A-472-2007		2007-12-11
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Workers' Compensation Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AKESUK, The Hon./L'hon. Olayuk		A-474-2007		2007-12-11
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As chairperson of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Présidente de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

SIKMA, Nicole	Rankin Inlet	A-455-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
---------------	--------------	------------	---------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée En fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

As inspectors under the *Liquor Act*:**Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

BURKE, Dwayne	Iqaluit	A-450-2007		2007-11-30
FITZPATRICK, Dion	Iqaluit	A-453-2007		2007-11-30
PETRYSHEN, Dave	Rankin Inlet	A-452-2007		2007-11-30
TWERDIN, Dwayne	Iqaluit	A-451-2007		2007-11-30

As members of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:**Membres de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

CURLEY, Joshua	Arviat	A-449-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
MIKE, Jesse	Iqaluit	A-448-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
PORTER, Ralph Sr.	Gjoa Haven	A-447-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
SIKMA, Nicole	Rankin Inlet	A-454-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
SOWDLUAPIK, Leesa	Pond Inlet	A-446-2007	2 years/2 ans	2007-11-30
WILMAN, David	Iqaluit	A-445-2007	2 years/2 ans	2007-11-30

As a acting Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:**Commissaire aux langues par intérim en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

AARIK, Eva Qamaniq	Iqaluit	A-477-2007	from/de 2007-12-13 and continuing until the appointment of a Languages Commissioner/ jusqu'à la nomination d'un commissaire aux langues	2007-12-13
--------------------	---------	------------	--	------------

As members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Public Colleges Act*:**Membres du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

KOWMUK, Daniel	Whale Cove	A-457-2007	3 years/3 ans	2007-12-04
NEWMAN, Grant	Kugluktuk	A-456-2007	3 years/3 ans	2007-12-04

As directors under the *Qulliq Energy Corporation Act*:**Administrateurs en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie Qulliq* :**

KAMINGOAK LYALL, Kristine	Taloyoak	A-488-2007	2 years/2 ans	2008-01-01
LOW-A-CHEE, Colin	Mississauga, Ont.	A-486-2007	2 years/2 ans	2008-01-01
MAIN, Gordon	Arviat	A-485-2007	2 years/2 ans	2008-01-01
SOLOMON, Wayne	Cambridge Bay	A-487-2007	2 years/2 ans	2008-01-01

As a Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:**Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

MICHAEL, Kathy Makitok	Iqaluit	A-458-2007		2007-12-05
------------------------	---------	------------	--	------------

As a Deputy Registrar of Societies under the *Societies Act*:**Registraire adjointe des sociétés en vertu de la *Loi sur les sociétés* :**

HAVERSTOCK, Karen	Iqaluit	A-479-2007		2007-11-26
-------------------	---------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposé à la protection de l'enfance			
UGOALAH, Steven	A-459-2007	2007-12-06	A-396-2006
EDUCATION ACT—Registrar LOI SUR L'ÉDUCATION—registraire			
MCGREGOR, Cathy	A-460-2007	2007-12-05	A-073-2007
LABOUR STANDARDS ACT—Deputy Labour Standards Officer LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL—agente adjointe des normes du travail			
HAMMARBACK, Mildred	A-480-2007	2007-12-12	A-0278-2005
LABOUR STANDARDS ACT—inspector LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL—inspectrice			
HAMMARBACK, Mildred	A-483-2007	2007-12-12	A-0313-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—member of the Executive Council LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membre du Conseil exécutif			
SIMAILAK, David	A-464-2007	2007-12-11	A-0116-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Economic Development and Transportation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre du Développement économique et des Transports			
SIMAILAK, David	A-465-2007	2007-12-11	A-402-2006
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Environment LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Environnement			
NETSER, Patterk	A-468-2007	2007-12-11	A-103-2006
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Finance LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Finances			
SIMAILAK, David	A-462-2007	2007-12-11	A-0372-2005
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Liquor LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable des boissons alcoolisées			
SIMAILAK, David	A-467-2007	2007-12-11	A-0443-2005
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Mines LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable des Mines			
SIMAILAK, David	A-466-2007	2007-12-11	A-404-2006

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation

LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut

AKESUK, Olayuk	A-470-2007	2007-12-11	A-0369-2005
----------------	------------	------------	-------------

LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Workers' Compensation Board

LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Commission des accidents du travail

NETSER, Patterk	A-469-2007	2007-12-11	A-104-2006
-----------------	------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):

AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
GO CARGO TAXI LTD	C 5153	Box 2370 Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2007-11-27
ATIRKTUQ CONTRACTING LTD	C 5154	Box 207 Lot 66, Blk 2, Plan 2362 Resolute Bay, NU X0A 0V0	2007-12-03
PANAINAAQ CONSTRUCTION LTD	C 5155	Box 371 Main Street Arviat, NU X0C 0E0	2007-12-06

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):

AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 13(4)] :

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
DYNO NOBEL NUNAVUT INC.	C 5086	5086 NUNAVUT LTD	2007-12-04

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
HOPE BAY MINING LTD	ET 8953	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-11-21
6877915 CANADA INC.	ET 8954	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-11-23
BAYSWATER HOLDINGS INC.	ET 8955	GFY Paralegal Services Box 1735 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-11-27
DESJARDINS, SERVICES D'ASSURANCES GÉNÉRALES INC. DESJARDINS GENERAL INSURANCE SERVICES INC.	ET 8956	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-11-28
NORTHWEST METALBOND LTD	ET 8957	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2007-11-28
KEYBASE FINANCIAL GROUP INC.	ET 8958	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-11-30
RBC COVERED BOND GP INC.	ET 8959	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-03
GREAT BEAR URANIUM CORP.	ET 8960	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-12-03
ENNIS PAINT CANADA ULC	ET 8961	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2007-12-03
SPLASH MARKETING & PROMOTIONS CORP.	ET 8962	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-03
STARR MARINE CANADA INC.	ET 8963	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-12-03

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
SENIORS MONEY LIMITED CAPITAUX AUX AÎNÉES LIMITÉE	ET 8964	C/O Peterson, Stang & Malakoe Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-03
SAGE SOFTWARE CANADA LTD	ET 8965	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-05
UNISYS TECHNICAL SERVICES LTD SERVICES TECHNIQUES UNISYS LTÉE	ET 8966	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-06
CONAGRA LIMITED/ CONAGRA LIMITÉE	ET 8967	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-06
OMGEO CANADA MATCHING LTD/ SERVICES D'APPARIEMENT OMGEO CANADA LTÉE	ET 8968	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-07
OMGEO CANADA LTD/ OMEGO CANADA LTÉE	ET 8969	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-07
STAR CHOICE TELEVISION NETWORK INCORPORATED/RÉSEAU DE TÉLÉVISION STAR CHOICE INCORPORÉE	ET 8970	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-07
KAVERIT CRANES & SERVICE ULC	ET 8971	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-12-07
4319257 CANADA INC.	ET 8972	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-07
4319265 CANADA INC.	ET 8973	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-07
ELECTRICAL CONSULTANTS, INC.	ET 8974	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Montana, U.S.A./ Montana, É.-U.	2007-12-07
ULINE CANADA CORPORATION	ET 8975	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-12-11

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
JOHN DEERE LIMITED JOHN DEERE LIMITÉE	ET 8976	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-12
IOU CENTRAL INC.	ET 8977	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-12
CMP 2008 CORPORATION	ET 8978	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-12
CANADA DOMINION RESOURCES 2008 CORPORATION	ET 8979	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-12
BLACKMONT CAPITAL INC.	ET 8980	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-12
ENWOOD TECHNOLOGIES CORPORATION	ET 8981	Box 11200 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-12
FRANCO-NEVADA CORPORATION	ET 8982	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-12
CANADIAN HEALTH CARE AGENCY LTD	ET 8983	Box 2021 Suite 203 Tumiit Plaza Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-12-12
ROCKGATE CAPITAL CORP.	ET 8984	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-12-14
CONSTRUCTION TUKTU INC.	ET 8985	Box 2083 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-12-14

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
FALCONBRIDGE LIMITED/ FALCONBRIDGE LIMITÉE	ET 8514	XSTRATA CANADA CORPORATION	2007-11-28
CVRD INCO LIMITED/ CVRD INCO LIMITÉE	ET 8793	VALE INCO LIMITED VALE INCO LIMITÉE	2007-12-10

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS****NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4));
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
BAKER LAKE RADIO SOCIETY	SOC 2124	Baker Lake	2007-12-02
PULAARVIK KABLU FRIENDSHIP CENTRE	SOC 2125	Rankin Inlet	2007-12-04

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kivalliq Region will be destroyed on or after January 31, 2008. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-5412 before January 15, 2008

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community and Government Services Petroleum Products	70	07 6255-22-19.03 V1
Community and Government Services Petroleum Products	3	07 6255-22-19.04 V1
Community and Government Services Petroleum Products	81	07 6255-22-19.05 V1
Community and Government Services Petroleum Products	9	07 6255-22-19.06 V1
Community and Government Services Petroleum Products	30	07 6255-22-19.07 V1
Community Government and Transportation	81	07 6255-22-03.02 V1
Community Government and Transportation Planning and Lands	1	07 6255-22-03.03 V1
Economic Development and Transportation Finance	17	07 6255-22-20.04 V1
Finance Nunavut Liquor Commission	4	07 6255-22-07.02 V1
Health and Social Services Finance	65	07 6255-22-08.09 V1
Department of Health and Social Services Purchasing	15	07 6255-22-08.08 V1
Nunavut Arctic College Head Office	28	07 6255-22-14.01 V1
Public Works and Services Finance	13	07 6255-22-12.06 V1
Public Works and Services Petroleum Products	40	07 6255-22-12.07 V1
Public Works and Services Petroleum Products and Supply and Services	15	07 6255-22-12.08 V1

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kivalliq, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 janvier 2008. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-5412 avant le 15 janvier 2008.

MINISTÈRES	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	70	07 6255-22-19.03 V1
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	3	07 6255-22-19.04 V1
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	81	07 6255-22-19.05 V1
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	9	07 6255-22-19.06 V1
Services communautaires et gouvernementaux Produits pétroliers	30	07 6255-22-19.07 V1
Services de Gouvernement de Communauté et Transport	81	07 6255-22-03.02 V1
Services de Gouvernement de Communauté et Transport - Planification et terres	1	07 6255-22-03.03 V1
Services de Gouvernement de Communauté et Transport – Finances	17	07 6255-22-20.04 V1
Finance Société des alcools	4	07 6255-22-07.02 V1
Santé et Services sociaux Finances	65	07 6255-22-08.09 V1
Santé et Services sociaux Achats	15	07 6255-22-08.08 V1
Collège de l'Arctique du Nunavut	28	07 6255-22-14.01 V1
Travaux publics et Services Finances	13	07 6255-22-12.06 V1
Travaux publics et Services Produits pétroliers	40	07 6255-22-12.07 V1
Travaux publics et Services Produits pétroliers et gestion des biens immobiliers	15	07 6255-22-12.08 V1

MISCELLANEOUS NOTICES

WORKERS' COMPENSATION ACT

**2008
CLASSIFICATION OF INDUSTRIES
AND
PROVISIONAL ASSESSMENT RATES
(Per \$100.00 of assessable payroll)**

CLASS 1: RENEWABLE RESOURCE INDUSTRIES & OUTDOOR RECREATION

Sub Class 10

Outdoor Recreation

- Dog Sled Tours
- Guiding
- Hunting & Fishing Lodges
- Outdoor Excursions N.E.C.
- Outfitting
- Pack Trains
- Pleasure Boat Tours & Cruises
- Rafting Tours
- Snowmobile Tours
- Tour Operators
- Tourist Cabins

Agriculture—Farming & Ranching

- Farming
- Feedlot Operations
- Haying
- Ranching
- Stockyard Operations

Agriculture—Miscellaneous

- Bee Keeping
- Greenhouses
- Market Gardens
- Nursery Operations

Agriculture—Processing

- Commercial Fishing
- Fish Processing
- Fur & Hide Processing
- Caribou Harvest
- Sports Hunt
- Hunters and Trappers
(optional coverage for Hunters and Trappers who are not automatically covered under Section 10(1) of the Workers' Compensation Acts)

Rate \$4.87

CLASS 2: MINING

Sub Class 22

Under Ground Mining

- De-Watering
- Drifting and Tunnelling
- Mineral Mine Operations
- Shaft Sinking
- Under Ground Mining Development & Contracting

Open Pit Mining

- Open Pit Mining
- Open Pit Mining Development & Contracting
- Placer Mining

Rate \$2.46

Sub Class 27

Mining Services

- Claim Staking
- Exploration, including Drilling
- Geophysical Contracting
- Geophysical and Geological Services (includes survey for exploration)
- Hardrock Prospecting

Rate \$4.09

CLASS 3: OIL & GAS

Sub Class 36

Oil & Gas Well Drilling

- Blow Out Control
- Directional Drilling
- Exploration for Oil & Gas
- Gas or Oil Well Drilling
- Mud Logging Service
- Pipe Transportation
- Rathole Drilling
- Seismic Drilling
- Service Rigs and Rig Set-up
- Shot Hole Drilling
- Torque Monitoring
- Well Casing Services

Rate \$1.87

Sub Class 37**Oil & Gas Development, Refining & Pipeline Operations**

Gas & Oil Well Development
 Pipeline Operations
 Refineries & Gas Plants
 Secondary Processing of Petroleum Products
 Seismic Geophysical (N.E.C.)

Oil and Gas Servicing

Above Ground Servicing at Well Sites
 Downhole Services at Well Sites
 Field Production Operators
 Battery Tank Operators
 Fracturing
 Internal Cleaning of Pipelines
 Perforating
 Shot Hole Cementing
 Snubbing Units
 Well Testing
 Wireline Service

Rate **\$1.19**

CLASS 4: CONSTRUCTION**Sub Class 41****General Construction**

Airport Construction
 Asbestos Removal
 Bridge Construction
 Camps and Modular Building Installation
 Carpentry, all types
 Finishing Carpentry
 Rough Carpentry
 Commercial Construction (Hospitals, Office Buildings)
 Conveyor System Install
 Dew Line Demolition & Cleanup Project Management
 Erection of Metal Storage Tanks and Tank Farms
 General Contracting
 Geo-membrane Installation
 Industrial Manpower, the Supply of
 Industrial Construction (Gas & Oil Plants, Water Treatment Plants, etc.)
 Metal Storage Tanks & Tank Farm Erection
 Micro Wave, Radio & TV Tower Erection
 Millwright
 Pipefitting
 Plant & Refinery Maintenance
 Prefab Home Manufacturing and/or Install
 Project Management
 Refractory Work
 Residential Construction, including Renovations:
 Single Family
 Apartment and Other Multiple
 Residential Renovations
 Structural Steel Construction
 Wall and/or Truss Manufacturing

Construction Supply and Install

- Acoustical Tile or Board Installation
- Carpet, Tile & Linoleum Installation
- Concrete or Cement Work (including curbs and gutters)
- Door & Window Installation
- Drywall, Plastering & Lathing
- Elevator Repair & Installation
- Fence Erection
- Glass Cutting & Installation
- Insulating, Structural
- Masonry & Bricklaying Installation
- Overhead Door Installation
- Painting & Decorating
- Paper Hanging
- Roofing
- Sand Blasting
- Sheet Metal Roofing
- Siding Installation
- Steam & Hot Water Cleaning (not carpet cleaning)
- Steeplejacking
- Stuccoing
- Supply of Labour other than Clerical
- Tile & Terrazzo Installation
- Trades N.E.C.
- Waterproofing
- Weeping Tile Installation

Sawmill, Wood Processing and Other

- Cutting and/or peeling, treating posts, poles, rails and ties, building, lumber and plywood logs
- Lath & Shingle Manufacturing
- Planing
- Re-Sawing
- Sawing
- Sawing of Timber

Other

- Cement Manufacturing
- Concrete Block Manufacturing

Rate **\$3.66**

Sub Class 43

Logging Operations

- Bucking
- Falling & Limbing
- Hauling of Logs
- Loading of Logs
- Reforestation
- Road Maintenance, in connection with logging
- Skidding
- Slashing

Mobile Equipment Operations

Blasting as a Business
 Brushing
 Bull Dozing
 Crane Operations
 Culvert Installation
 Demolition
 Excavation
 Foundational Boring
 Hazardous Waste Removal
 Land Clearing and Breaking
 Landscaping
 Line Cutting & Right of Way Maintenance
 Mobile Water Treatment Plant
 Other Heavy Equipment Operations
 Paving
 Piling Operations
 Pipeline Construction
 Quarrying
 Road Construction
 Sewer & Water Line Construction
 Site Preparation & Reclamation
 Snow Removal
 Tower & Power Line Construction
 Water Well Drilling

Marine Construction

Breakwater Construction
 Canal Construction
 Caisson Work
 Commercial Diving
 Dam Construction
 Diving
 Dredging
 Harbour Improvements
 Subaqueous Construction
 Underwater Specialists
 Wharf Construction

Rate \$3.65

Sub Class 46**Mechanical Installation & Servicing**

Alarm Systems
 Cable and Telephone Line Installation
 Cathodic Protection Install
 Duct Work (sheet metal) Installation
 Electrical Contracting
 Electronic Equipment Installation (including industrial computers)
 Environmental Control Work
 Fire Sprinkler Systems
 Furnace and Duct Repair
 Generators – Inspect & Test
 Heating, Ventilation Systems, & Air Conditioning (HVAC)
 Industrial Monitoring Systems

Infrared Testing (non-destructive testing)
 Instrumentation
 Mechanical / Pipe Insulation
 Plastic / Fiberglass Tank Manufacturing
 Plumbing
 Refrigeration
 Sewer & Drain Cleaning
 Steam and Gas Fitters

Rate \$3.45

CLASS 5: TRANSPORTATION, COMMUNICATION & UTILITIES

Sub Class 51

Air Transportation

Aerial Surveying and Photography
 Aircraft Mechanics
 Aircraft Refueling
 Baggage Handling
 Crop Spraying Aircraft
 Fixed Wing Aircraft
 Flying Schools
 Forest Fire Fighting Aircraft
 Ground Personnel (connected to flying)
 Helicopter Flying
 Insect Spraying Aircraft
 Water Bombing

Rate \$1.88

Sub Class 53

Ground Transportation

Airport Delivery Services
 Bulk Fuel Delivery
 Buses
 Courier and Messenger Services
 Expediting
 Garbage Trucks
 Honey Bucket Services
 Local Cartage
 Septic Tank Trucks
 Taxi Operations, including Dispatchers
 Tow Trucks, as a Separate Industry
 Vacuum Trucks
 Water Trucks

Rate \$1.55

Sub Class 54

Trucking, General and Long Distance

- Dry Bulk Transport
- Furniture Movers
- Gravel Trucking
- Heavy Haul
- Ice Road and Off Road Transportation
- Interprovincial Trucking
- Long Distance Trucking
- Log Hauling (as a separate industry)
- Other Trucking-mobile home towing
- Pilot Car Service

Rate \$5.51

Sub Class 55

Water Transportation

- Barge Transportation
- Ferry Operations
- Freight Hauling by Water
- Marine Pilot Navigation Services
- Supply of Crews of Operation of Vessels on Water
- Tug Boat Operations

Rate \$2.95

CLASS 6: TRADE

Sub Class 61

Distribution, Wholesaling & Warehousing

- Bottle Depot and Recycling
- Compressed Gasses
- Distributing (excluding commercial travellers)
- Distribution of Beverages
- Distribution of Dairy Products
- Electrical, Wiring Suppliers
- Explosives
- Food Wholesale
- Home Improvement Centers
- Industrial Machinery and/or Supply Store
- Industrial Trailer Sales & Service
- Meat & Meat Products Wholesale
- Medical Equipment and Supplies
- Mobile Homes Sales & Service
- Plumbing, Heating, & Air Conditioning Sales
- Prefabricated Home Sales
- Wholesaling and Warehousing

Rate \$2.90

Sub Class 62**Retail Trade**

Automotive Supplies
Book Stores
Business Machines, including Servicing
Carpet & Floor Covering (excludes Installation)
Clothing Store
Commercial Traveling Salesman
Computer and Software Sales & Service
Computer Equipment Maintenance & Repair
Confectioneries
Co-operatives
Department Stores
Drug Stores
Dry Cleaners
Dry Goods
Eyewear Retail
Fire Extinguisher Sales, including Servicing
Florist & Floral Shops
Furniture Stores
General Stores
Gift Stores
Groceries
Handicraft Sales only
Hardware Stores
Health Food Stores
Hospital Medical Supplies, including Demonstration, Servicing, Testing
Jewelry Stores
Laundromats
Mail Order Houses
Music Stores
Musical Instrument Stores
Photo Supplies
Postal Service
Sewing Centre Sales
Shoe & Leather Product Stores
Sporting Goods
T. V. Radio and Home Entertainment Stores
Tobacco & Smoke Shops
Toy & Hobby Shop
Vending Machine
Video Tapes, Rental of

Personal Services

Auctioneers
Barbers
Beauty Salons & Mobile Hair Stylists
Newspaper Distribution
Professional Photographers

Light Manufacturing

Baked Goods
Bakeries
Bone Carvings
Butcher Shops
Diamond Cutting & Polishing
Diamond Grading

- Fur Goods Industry
- Furniture Refinishing, Reupholstering
- Handicraft Manufacturing
- Jewelry Manufacturing
- Locksmith Shops
- Parkas & Coats, Manufacturing
- Print Shops
- Printing & Photocopying
- Quilts
- Sign Painting
- Soapstone Carving Manufacturing
- Tailor Shop, Clothing Repair
- Taxidermy
- Wood Carving

Rate \$1.03

Sub Class 63

Metal Fabrication, Body Work & Alterations

- Auto Body Shops & Towing
- Auto Wrecking & Towing
- Boat & Ship Alterations
- Boiler Service & Repair
- Heavy Equipment Repair
- Machine Shops
- Ornamental Iron Fabrication & Installation
- Pressure Vessel Fabrication
- Sheet Metal Shops & Installation Work
- Structural Steel Fabrication
- Trailer Manufacturing & Repair
- Welding, Shop & Mobile with Installation

Rate \$2.45

Sub Class 66

Automotive Sales & Services

- All-Terrain Vehicles
- Automotive Dealers
- Automotive Rentals & Leasing
- Automotive Repair – Garages
- Automotive Specialty Shops (muffler, brakes, oil changes, etc.)
- Boat and Motor Repairs
- Car Washes
- Light Appliance Repair
- Service Station
- Small Engine Repairs
- Snow Machine Sales & Repairs
- Tire Repairs
- Used Car Lots

Rate \$2.15

CLASS 7: SERVICES**Sub Class 71****Business & Professional Services**

- Accounting
- Advertising Agency
- Architects
- Banks
- Bookkeeping
- Clerical Services, Supply of
- Collection Agency
- Computer Service (not sales)
- Consulting Engineers (not in Project Management)
- Courthouse Workers Association
- Cultural Societies
- Day Care Centres
- Driving Schools
- Ecology Groups
- Education, Religious & Related Services
 - Education
 - Religious
 - Related Services
- Employee Organizations or Associations
 - Professional Health & Social Services Associations
 - Other Professional Associations
- Environmental Studies
- Event Promotion (fund raising)
- Financial & Economic Administration
- Financial Institutions
- Financial Management
- Holding Companies
- Insurance Adjusters
- Insurance Sales
- Investment Companies
- Land Claims Administration
- Land Surveying
- Legal Offices
- Office Management
- Payroll Services
- Play Schools
- Publishing & Copying Services
 - Newspaper, Magazines
 - Other Publishing e.g. Telephone Books
- Real Estate Sales
- Research Services
- School Residences or Hostels
- School Units
 - Elementary and Secondary School
 - Post Secondary, Non- University Education
 - University Education
- Sheltered Workshops
- Stenographic Services
- Translation Services
- Travel Agents & Consultants
- Unions

Communication Services

- Cable Vision Operation & Servicing
- Ice Monitoring
- Internet Services Provider
- Micro-Wave Tower Operations & Maintenance
- Private Radio Stations
- Supply & Install Communication / Navigation Equipment
- T.V. and Video Production
- Weather Forecasting Services
- Weather Station Operations

Recreation & Amusement Services

- Amusement Centres
- Arcades
- Ball Parks
- Bowling
- Carnival/Circus
- Curling Rinks & Clubs
- Disc Jockey Services
- Exhibition Association
- Figure Skating Clubs
- Fitness Centres
- Golf Clubs
- Pool Halls
- Swim Clubs
- Theatres

Rate \$0.70

Sub Class 74

Health & Welfare Services

- Alcohol Education Committees
 - Home for Addicts
 - Outpatient Treatment Centres
- Chiropractors
- Dental Clinics
- Funeral Homes
- Half Way Houses
- Health and Safety Education
- Home Care Specialist
- Hospitals
- Massage Therapy
- Medical Services Programs
- Medical Labs
- Mental Health Services
- Nurses, Offices of
- Nursing Homes
- Reflexology
- Safety and Medical Personnel (including Registered Nurses, EMTs, Paramedics, Safety Officers, First Aid Attendants)
- Veterinary Clinics

Rate \$0.97

Sub Class 76

Accommodation, Food & Entertainment

*This subclass is being combined with subclass 78, and is expected to have the same rate as subclass 78 after a transition period.

- Bed & Breakfast
- Boarding Homes (Non-Medical)
- Cabarets
- Cocktail Lounges
- Dining Lounges
- Fast Food Outlets
- Food Concession at Recreational Facilities
- Hotels
- Lodges and Service Clubs
- Motels
- Pubs
- Restaurant Style catering (weddings, banquets, etc.)
- Restaurants
- Sports Bars

Rate \$3.17

Sub Class 78

Camps and / or Industrial Caterers

- Camp and Industrial Catering

Rate \$3.17

Sub Class 79

Miscellaneous Services

- Caretaking of Non-operation Mines
- Carpet Cleaning
- Chimney Sweeping
- Dog Kennels
- Duct & Furnace Cleaning
- Exterminators
- Janitorial Services
- Lawn Maintenance
- Office & Building Operations & Maintenance
- Private Households (cooks, housekeepers, nannies)
- Security Services & Monitoring Alarms
- Storage Facilities
- Trailer Courts/Parks, Operations & Maintenance
- Watchmen Services
- Window Cleaning

Railway and Airport Operations, Including Maintenance

- Airport Operations, including Maintenance
- Railway Operations, including maintenance

Rate \$1.66

CLASS 8: PUBLIC ADMINISTRATION & DEFENCE

Sub Class 81

Government of the Northwest Territories and Nunavut, including

- Administration Only – N.E.C.
- Government Agencies
- Local Education Committees
- Northwest Territories Housing Corporation
- Resource, Conservation & Industrial Development
- Nunavut Housing Corporation
- Northwest Territories and Nunavut Workers' Compensation Board

Public Utilities

- Gas Distribution
- Power Gathering & Distribution
- Telephone Services

Rate \$0.41

Sub Class 82

Authorities

- Cities
- Hamlets
- Housing Associations
- Municipalities
- Settlements, First Nation and Band Operations
- Towns
- Villages

Rate \$1.27

Sub Class 83

- D.E.W. Line

Rate \$3.63

Sub Class 85

Forest Fire Fighters, Ambulance Services and Rescue Services

*This subclass is being combined with subclass 74, and is expected to have the same rate as subclass 74 after a transition period.

- Ambulance Services
- Forest Fire Fighters
- Rescue Services

Rate \$0.74

N.E.C.—Not Elsewhere Classified

AVIS DIVERS

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**CLASSIFICATION DES INDUSTRIES
ET
TAUX D'ÉVALUATION PROVISOIRES
POUR 2008
(Par tranche de 100,00 \$ de liste de paie)**

CATÉGORIE 1 : RESSOURCE RENOUVELABLE ET ACTIVITÉ RÉCRÉATIVE DE PLEIN AIR

Sous-catégorie 10

Activité récréative de plein air

- Cabines de touristes
- Descente en eau vive
- Excursion
- Excursion en plein air. n.c.a.
- Excursion en traîneaux à chiens
- Excursion et croisières en bateau de plaisance
- Excursions en motoneige
- Guide
- Pavillon de pêche et de chasse
- Pourvoirie
- Voyagistes

Agriculture — Agriculture et élevage

- Agriculture
- Élevage
- Exploitation de parc à bestiaux
- Exploitation de parc d'engraissement
- Fenaison

Agriculture – Divers

- Apiculture
- Exploitation maraîchère intensive
- Pépinière
- Serres

Agriculture — Transformation

- Chasse sportive
- Chasseurs et trappeurs
(assurance facultative pour les chasseurs et les trappeurs qui ne sont pas automatiquement couverts en vertu de l'article 10 (1) des Lois sur les accidents du travail)
- Pêche commerciale
- Récolte de caribous
- Traitement des fourrures et des peaux
- Transformation du poisson

Taux 4,87 \$

CATÉGORIE 2 : EXPLOITATION MINIÈRE**Sous-catégorie 22****Exploitation minière souterraine**

Dénoyage
 Développement et contrat d'exploration minière souterraine
 Exploitation de mine de minerais
 Fonçage de puits
 Percement de galeries et creusement de tunnels

Exploration à ciel ouvert

Développement et contrat d'exploration à ciel ouvert
 Exploitation des placers
 Exploration à ciel ouvert

Taux 2,46 \$

Sous-catégorie 27**Services miniers**

Contrat géophysique
 Exploration, incluant le forage
 Jalonnement de terrain
 Prospection de la roche dure
 Services géophysiques et géologiques (incluant l'arpentage pour l'exploration)

Taux 4,09 \$

CATÉGORIE 3 : PÉTROLE ET GAZ**Sous-catégorie 36****Forage de puits pétroliers et gaziers**

Contrôle des jaillissements
 Exploration pétrolière et gazière
 Forage d'un trou de mine
 Forage d'un trou de rat
 Forage de puits pétroliers et gaziers
 Forage dirigé
 Forage séismique
 Plate-forme de maintenance et installations d'appareil de forage
 Service de diagraphie de boue
 Services de cuvelage
 Surveillance de la puissance
 Transport de conduites

Taux 1,87 \$

Sous-catégorie 37**Développement d'activités pétrolières et gazières, raffinage et exploitation de pipeline**

Activités géophysique sismiques (n.c.a.)
 Développement de puits pétroliers et gaziers
 Exploitation de pipeline
 Raffineries et usines à gaz
 Transformation secondaire de produits secondaires

Entretien courant – Services pétroliers et gaziers

Appareils de forage sous pression
 Câbles métalliques
 Cimentation de trous de mine
 Entretien de puits à ciel ouvert
 Essais de puits
 Exploitant de production sur le terrain
 Exploitant de réservoir pour batterie
 Fracturation
 Nettoyage interne des pipelines
 Perforation
 Services d'entretien au fond du puits

Taux 1,19 \$

CATÉGORIE 4 : CONSTRUCTION**Sous-catégorie 41****Construction générale**

Charpenterie brute
 Charpenterie, tout genre
 Charpentes métalliques
 Construction d'aéroports
 Construction d'habitations, incluant les travaux de rénovations pour maison unifamiliale, appartements et immeubles à logements multiples
 Construction d'immeubles commerciaux (hôpitaux, immeubles à bureaux)
 Construction de bâtiment industriel (usine à gaz et pétrole, usine d'épuration de l'eau, etc.)
 Construction de murs et de fermes
 Construction de ponts
 Désamiantage
 Entreprise générale
 Entretien d'usine et de raffinerie
 Érection de réservoirs de stockage de métal et de réservoirs de champs
 Érection de réservoirs de stockage de métal et de réservoirs de champs
 Érection de tours hertzienne, de radio et télévision
 Fabrication et installation de maisons industrialisées
 Gestion de projet
 Gestion de projet de démolition et de nettoyage du réseau DEW
 Installation d'un transporteur
 Installation d'une géo-membrane
 Installation de camps et de constructions modulaires
 Main-d'œuvre industrielle, offre de
 Mécanicien de chantier
 Menuiserie
 Travail ignifuge
 Tuyauterie

Construction – Approvisionnement et installation

Application de stuc
 Ciment ou béton (incluant les bordures et les gouttières)
 Couverture métallique en feuilles
 Hydrofugation
 Installation de bardage
 Installation de carreaux ou panneaux insonorisant
 Installation de dalots souterrains
 Installation de portes et de fenêtres
 Installation de portes se relevant au plafond
 Installation de tapis, de carreaux et de linoléum
 Installation et réparation d'ascenseurs
 Isolation structurale
 Maçonnerie et briquetage
 Main-d'œuvre autre que du personnel de bureau
 Métiers (n.c.a.)
 Murs secs, plâtrage et lattage
 Nettoyage à la vapeur et à l'eau chaude (pas de nettoyage de tapis)
 Peinture et décoration
 Pose de carreaux et de granito
 Pose de clôtures
 Sablage
 Taille et installation du verre
 Tapisserie
 Toiture
 Travail sur hauts échafaudages

Scierie, façonnage du bois et autre

Coupe, déroulage et traitement de poteau, de perches, de rampes et de traverses, rondins pour bois de construction, bois d'œuvre et contre-plaqué
 Dégauçissage
 Fabrication de support d'enduit et de bardeau
 Refendage
 Sciage
 Sciage de bois d'œuvre

Autre

Fabrication de bloc en béton
 Usine de ciment

Taux 3,66 \$

Sous-catégorie 43**Exploitation forestière**

Abattage et ébranchage
 Chargement des billes
 Débroussaillage
 Débusquage
 Entretien des routes pour l'exploitation forestière
 Reforestation
 Transport des billes
 Tronçonnage

Exploitation d'outillage roulant

Aménagement paysager
 Boutage
 Conduite d'autre machinerie lourde
 Construction d'égouts et de conduites d'eau
 Construction de pipeline
 Construction de tours et de lignes d'énergie électrique
 Construction routière
 Déblai
 Déboisement de sentiers et entretien de l'emprise
 Débroussaillage
 Défrichage et abattage
 Démolition
 Déneigement
 Dynamitage
 Élimination de déchets dangereux
 Exploitation des carrières
 Forage de fondations
 Forage de puits d'eau
 Grutage
 Installation de buses
 Palification
 Pavage
 Préparation et remise en état de terrain
 Unité mobile d'épuration d'eau

Construction maritime

Améliorations portuaires
 Construction de barrages
 Construction de brise-lames
 Construction de canaux
 Construction de jetées
 Construction subaquatique
 Plongée sous-marine
 Plongée sous-marine à des fins commerciales
 Spécialistes sous-marins
 Travail en caisson
 Travaux de dragage

Taux 3,65 \$

Sous-catégorie 46**Installation et entretien mécanique**

Appareillage
 Contrôle de l'environnement
 Entreprise de services d'électriciens
 Essais infrarouges (essais non destructifs)
 Fabrication de réservoirs en plastique et en fibre de verre
 Inspection et essais de génératrices
 Installation de câbles et de lignes téléphoniques
 Installation de conduits (tôle)
 Installation de matériel électronique (incluant les ordinateurs industriels)
 Installation de protection cathodique
 Installation mécanique et de tuyaux
 Monteurs de conduites de vapeur et de gaz

Nettoyage d'égouts et de drains
 Plomberie
 Réfrigération
 Réparation d'appareil de chauffage et de conduites
 Systèmes d'alarme
 Systèmes d'extincteurs
 Systèmes de chauffage, de ventilation et d'air conditionné
 Systèmes de surveillance industrielle

Taux 3,45 \$

CATÉGORIE 3 : TRANSPORT, COMMUNICATIONS ET SERVICES PUBLICS

Sous-catégorie 51

Transport aérien

Aéronef à voilure fixe
 Arrosage aérien
 Avions de lutte contre les incendies de forêts
 Avitaillement
 École de pilotage
 Levés topographiques aériens et photographie aérienne
 Manutention de bagages
 Mécaniciens avions
 Personnel au sol (lié au pilotage)
 Pilotage d'hélicoptère
 Pulvérisation aérienne d'insecticide
 Pulvérisation aérienne des cultures

Taux 1,88 \$

Sous-catégorie 53

Transport terrestre

Autobus
 Camion à ordures
 Camion citerne sous vide
 Camion d'eau
 Camions sceptiques
 Dépanneuses en tant que secteur séparé
 Expédition
 Factage local
 Livraison de carburant en vrac
 Services de livraison aéroportuaires
 Services de messageries
 Services de seaux hygiéniques
 Services de taxi, incluant les répartiteurs

Taux 1,55 \$

Sous-catégorie 54**Camionnage, générale et longue distance**

Autre camionnage et remorquage de maisons mobiles
 Camionnage de gravier
 Camionnage longue distance
 Débardage (en tant que secteur séparé)
 Déménageurs de meubles
 Route glacée et transport tout terrain
 Service de voiture d'estafette
 Transport de vrac sec
 Transport interprovincial par camion
 Transport lourd

Taux 5,51 \$

Sous- catégorie 55**Expédition par eau**

Équipage pour navires
 Exploitation de remorqueurs
 Service de navigation de pilote
 Services de traversier
 Transport de fret par voie d'eau
 Transport par barge

Taux 2,95 \$

CATÉGORIE 6 : COMMERCE**Sous-catégorie 61****Distribution, vente en gros et entreposage**

Alimentation en gros
 Centre de rénovation
 Dépôt et recyclage de bouteilles
 Distribution (sauf les vendeurs itinérants)
 Distribution de produits laitiers
 Distribution of boissons
 Explosifs
 Fournisseurs de matériel électrique et de filage
 Gaz comprimés
 Machinerie industrielle et (ou) magasin auxiliaire
 Matériel et fournitures médicales
 Vente de maisons préfabriquées
 Vente et service après-vente de chariot-remorque
 Vente et service après-vente de maisons mobiles
 Ventes de plomberie, chauffage et climatiseurs
 Ventes en gros et entreposage
 Viande et produit de viande en gros

Taux 2,90 \$

Sous-catégorie 62**Commerce de détail**

Articles de sport
Bijouteries
Boutique de cadeaux
Confiseries
Coopératives
Distributrices
Entretien courant, essais
Entretien et réparation de matériel informatique
Épicerie
Fleuriste et magasins de fleurs
Fournitures médicales hospitalières, incluant la démonstration
Grands magasins
Laveries automatiques
Librairies
Location de bandes vidéo
Lunetterie
Machines de bureau, incluant l'entretien courant
Magasin de musique
Magasin de vêtements
Magasins d'instrument de musique
Magasins de chaussures et d'articles de cuir
Magasins de jouets
Magasins de meubles
Magasins de produits diététiques
Magasins de tabac
Magasins de télévisions, radios et de divertissement au foyer
Magasins de vente par correspondance
Magasins généraux
Matériel de photo
Nettoyeurs à sec
Pharmacies
Pièces et accessoires d'automobiles
Quincaillerie
Service postal
Tapis et couvre-sols (sauf installation)
Tissus et articles de mercerie
Vendeur itinérant commercial
Vente et centre de couture
Ventes d'articles d'artisanat seulement
Ventes d'extincteurs, incluant l'entretien courant
Ventes et services après-vente d'ordinateurs et de logiciels

Services personnels

Barbiers
Coiffeurs stylistes pour salons de beauté et salons mobiles
Distribution de journaux
Photographes professionnels
Vendeurs à l'encan

Industrie légère

Articles de fourrure
Boucherie
Boulangeries
Classeurs de diamants

Courtepointe
 Fabrication de bijoux
 Fabrication de bloc en béton
 Fabrication de parkas et manteaux
 Gravure sur os
 Impressions et photocopies
 Imprimeries
 Magasin de confection sur mesure et atelier de réparation
 Peinture d'enseignes
 Produits de boulangerie
 Produits de l'artisanat
 Remise en neuf et rembourrage de meubles
 Sculpture sur bois
 Serruriers
 Taille et polissage de diamants
 Taxidermie

Taux 1,03 \$

Sous-catégorie 63

Fabrication de métaux, débosselage et réparations de carrosserie

Atelier de réparation de bateaux
 Ateliers d'usinage
 Ateliers de récupération de pièces de rechange et remorquage
 Ateliers de soudage, ateliers mobile et installation
 Ateliers de tôlerie et installation
 Ateliers de tôlerie et remorquage
 Entretien et réparation de chaufferies
 Fabrication d'appareil à pression
 Fabrication de charpentes métalliques
 Fabrication et installation de ferronnerie d'art
 Fabrication et réparation de remorques
 Réparation de machinerie lourde

Taux 2,45 \$

Sous-catégorie 66

Ventes et service après-vente d'automobile

Atelier de réparation de pneus
 Ateliers spécialisés pour automobiles (silencieux, freins, vidanges, etc.)
 Concessionnaires d'automobiles
 Lave-autos
 Location d'automobiles
 Réparation d'automobiles - Garages
 Réparation de bateaux et de moteurs
 Réparation de petits appareils électriques
 Réparation de petits moteurs
 Station service
 Véhicules tout-terrain
 Vendeur de voitures d'occasion
 Ventes et service après-vente d'autoneige

Taux 2,15 \$

CATÉGORIE 7 : SERVICES**Sous-catégorie 71****Affaires et services professionnels**

Administration des revendications territoriales
Administration financière et économique
Agence de publicité
Agence de recouvrement
Agents d'assurance
Agents de voyages et conseillers en voyages
Architectes
Arpentage
Association des travailleurs du palais de justice
Ateliers protégés
Banques
Cabinets d'avocats
Comptabilité
École de conduite
Écoles, résidences ou auberges
Édition et services de reprographie :
 Journaux et revues - Autres publications, p. ex. bottins de téléphone
Établissements financiers
Études environnementales
Experts en sinistres
Garderies
Gestion de bureaux
Gestion financière
Groupes écologiques
Ingénieurs-conseils (pas de gestion de projet)
Organismes ou associations d'employés :
 Associations de services professionnels sociaux et de santé - Autres associations professionnelles
Prématernelle
Promotion d'événement (activité de financement)
Service informatique (pas de vente)
Services d'éducation, de religion et connexes :
 Éducation – Religion – Services connexes
Services de bureau, offre de main-d'œuvre
Services de paie
Services de recherche
Services de sténographie
Services de traduction
Sociétés culturelles
Sociétés de placement
Sociétés de portefeuille
Syndicats
Tenue de livres
Unités scolaires :
 École primaire et secondaire - Éducation post-secondaire, non universitaire -Éducation universitaire
Vente de biens immobiliers

Services de communication

Exploitation de centres de prévision
Exploitation et entretien de câblodistribution
Exploitation et entretien de tours hertziennes
Fournisseur de services Internet
Offre et installation de matériel de communication et de navigation
Services de prévision

Stations radio privées
Surveillance de la glace
Téléviseurs et production vidéo

Services de loisirs et de divertissement

Association de l'exposition
Carnaval / cirque
Centre de conditionnement physique
Centre de récréation
Clubs de golf
Clubs de natation
Clubs de patinage de fantasiaie
Jeu de quilles
Salles de jeux électroniques
Salles de billard
Salles de spectacle
Services d'animation
Stades
Terrains et clubs de curling

Taux 0,70 \$

Sous-catégorie 74

Services de santé et de bien-être

Centres de soins ambulatoires
Chiropraticiens
Cliniques dentaires
Cliniques vétérinaires
Comités d'éducation antialcoolique
Éducation en santé et sécurité
Foyer pour toxicomanes
Hôpitaux
Infirmières, bureaux de
Laboratoires médicaux
Maison de repos
Maisons de transition
Massothérapie
Personnel médical et de sécurité (incluant les infirmières autorisées, les techniciens d'urgence médicale, le personnel paramédical, les agents de sécurité et les secouristes)
Programmes de services médicaux
Réflexologie
Salons funéraires
Services de santé mentale
Spécialiste en soins à domicile

Taux 0,97 \$

Sous-catégorie 76

Hébergement, nourriture et divertissement

*Cette sous-catégorie est regroupée avec la sous-catégorie 78 et devrait avoir le même taux que la sous-catégorie 78 après la période de transition.

Bars des amateurs de sports
Bar-salon

Brasserie
 Cabarets
 Chambres d'hôte
 Comptoirs de vente d'aliments dans les installations récréatives
 Gîtes et club de services
 Hôtels
 Motels
 Pensions (non médicales)
 Restaurants
 Restaurants minutes
 Salles à manger
 Traiteur de style restaurant (mariages, banquets, etc.)

Taux 3,17 \$

Sous-catégorie 78

Traiteurs industriels et pour camps

Traiteurs industriels et pour camps

Taux 3,17 \$

Sous-catégorie 79

Services divers

Chenils
 Entretien de pelouse
 Exploitation et entretien d'immeubles et de bureaux
 Exploitation et entretien de parcs de roulotte
 Exterminateurs
 Gardiennage de mines non en exploitation
 Installations d'entreposage
 Ménages privés (cuisiniers, gouvernantes, bonnes d'enfants)
 Nettoyage de la fournaise et des conduits
 Nettoyage de tapis
 Nettoyage de vitres
 Ramonage
 Services de conciergerie
 Services de gardiennage
 Services de sécurité et surveillance d'alarmes

Exploitation de chemin de fer et d'aéroports, incluant la maintenance

Exploitations aéroportuaires, incluant l'entretien
 Exploitation de chemins de fer, incluant l'entretien

Taux 1,66 \$

CATÉGORIE 8 : ADMINISTRATION PUBLIQUE ET DÉFENSE**Sous-catégorie 81****Le gouvernement des T.N.-O. et du Nunavut, incluant**

Administration seulement – n.c.a.
 Comités locaux d'éducation
 Commission des accidents du travail des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut
 Conservation des ressources et développement industriel
 Organismes gouvernementaux
 Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest
 Société d'habitation du Nunavut

Services publics

Distribution de gaz
 Distribution de l'alimentation
 Services de téléphone

Taux 0,41 \$

Sous-catégorie 82**Autorités**

Association d'habitation
 Établissement de Premières nations et de bandes
 Hameaux
 Municipalités
 Villages
 Villes
 Villes

Taux 1,27 \$

Sous-catégorie 83

Réseau DEW

Taux 3,63 \$

Sous-catégorie 85**Lutte contre les incendies de forêts, services d'ambulance et de sauvetage**

*Cette sous-catégorie est regroupée avec la sous-catégorie 74 et devrait avoir le même taux que la sous-catégorie 74 après la période de transition.

Lutte contre les incendies de forêts
 Services d'ambulance
 Services de sauvetage

Taux 0,74 \$

n.c.a.—non classé ailleurs

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2007
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
